

## Daewoo tvífalda útflutningin



Koreanska Daewoo bilverksmiðjan tvífalda útflutningin til 250.000 bílar í ár. Komandi ár verður útflutningurin 400.000 bílar. Eftir ein steðg byrjar solan nú aftur í USA og Canada

Kelda: Motor Magasinet

## VW í Ukraina



VW konsernin hevur tikið avgerð um at byrja at framleiða bílar í Ukraina. Talan verður um Polo, Golf, Bora og Passat.

Kelda: Motor Magasinet

## Fiat og GM



Í juni leggur ítalska Fiat bilverksmiðjan fram eina saneringsætlan í samstarvi við General Motors. Upplýsingarnar eru frá Fiat forsetanum Umberto Agnelli.

Kelda: Motor Magasinet



Agnar Dahl og Sofus Jacobsen til road racing í Fraklandi á páskum

# Road Racing verður í Vestmanna

Á páskum vóru fimm feroingar frá motorsúkkklufelagnum "Føroya MC" á venjing í Road Racing motorsúkklukoyring í Fraklandi. Sum nakað nýtt verður skipað fyri líknandi koyring í Vestmanna leygardagin 24. mai



Feroyingarnir høvdu eina garasju til smærri umvælingar og at goyma súkkurnar í

Tað er stór tilgongd innan koyring við motorsúkkklum í Føroyum. Umframt áhugafelagið Føroya Ellisakfór, har limirnir hava bæði bílar og motorsúkkklur, er eisini felagið Føroya MC, har teir flestu av teimum hava motorsúkkklur. Á páskum vóru fimm feroingar úr Føroya MC í Fraklandi á venjing í Road Racing motorsúkklukoyring, teir vóru: Hans Magni Danielssen, Torbjørn Hansen, Sofus Jacobsen, Agnar Dahl og Torkil Hansen. Road Racing er kappkoyring á

motorsúkkklum á rasarabana, har kappast verður í ymiskum flokkum, alt eftir motorstødd (ccm). Koyringin í Fraklandi varð deild upp í fyra klassar, gøtukoyrarar og triggir licensklassar, sum vóru býttir upp eftir ferð. (licens-koyrarar, skjótir licenskoyrarar og heilt skjótir licenskoyrarar.) Av feroyingunum koyrdu Torbjørn Hansen og Hans Magni Danielssen millum gøtu-koyrararnar, hinir

byrjaðu allir millum licenskoyrararnar. Eftir fyrsta dagin vórðu Sofus Jacobsen og Agnar Dahl fluttir upp í kvikar-licenskoyrarar. Sigast má, at úrslitini vóru góð fyri teir triggjar licenskoyrararnar. Í teirra motorstødd (125 ccm) blivu teir nr. 2, 3 og 4. Road Racing er ein kappkoyring á motorsúkkklum á rasarabana, har kappast verður í ymiskum flokkum, alt eftir motorstødd (ccm)). Alt skuldi

góðkennast, motorsúkkklurnar og førararnir, klæðini teir vóru í o.s.fr. Eisini tryggin var í lagi, læknar og sjúkrabílar vóru til reiðar, um nakað skuldi hent. Feroyingarnir vóru so væl nøgdir við venjingina í Fraklandi, at teir nú fara at skipa fyri Road Racing motorsúkklukoyring í Føroyum.

Leygardagin 24. mai verður bátastevna í Vestmanna. Í hesum sambandi

hevur VÍF skipað fyri, at Road Racing verður á kaiøkinum í Vestmanna hendan dagin. Koyrt verður við 50 ccm motorsúkkklum. Allar motorsúkkklurnar skulu vera í forsvarligum standi, og tey sum koyra súkkklurnar skulu vera í heildekkandi leðurdrakt, leðurhandskum og góðkendum hjálmi og stívlum.

Hetta er fyrstu ferð, at slík kapping verður fyriskipað í Føroyum. Síðani Føroya-MC bleiv stovnað í 2000, hava limir roynt at fingið eitt øki til vega, har Road Racing kundi koyrast, men tað hevur ikki verið møgult at fingið jattað loyvi at koyra á onkrum avbyrgdum øki - hvørki frá myndugleikum ella privatum persónum/virkjum.

Fyrireikararnir og limirnir hjá Føroya-MC eru sjálvsagt fegnir um, at VÍF nú hava gjørt tað møgult at koyra í Vestmanna, og vónandi verður hetta ikki síðstu ferð, at Road Racing verður í Føroyum.

Torkil, Agnar og Sofus hava eisini roynt at koyra Road Racing í Danmark, har teir hava verið við í DM í 125 ccm standard. Torkil og Agnar luttóku í 2001, og tá endaði Agnar samanlagt á einum 7. plássi, hóast tað ikki var møgult at luttaka til allar kappingarnar. Sofus luttók í 2002 og endaði tá á einum 6. plássi.

Tilmelding til Road Racing í Vestmanna í seinasta lagi mikudagin 21. mai hjá AD-Import, teldupostur: ad-import@ad-import.fo ella á tel. 320213 millum kl. 10-17. Her fæst eisini nærri upplýsing.

# Ítróttur

Nr. 92 • hósdagur • 15. mai 2003 • 77. árgangur • www.sosialurin.fo

# GÍ og KÍ eru í øðini inn á FSF

Fyri at øll feløgin í hálvfinaluni í steypakappingini skulu vera eins fyrri, hevur kappingarstjórin flutt dystin, sum skuldi vera í Gøtu í kvøld, til í morgin. Tað eru GÍ og KÍ alt annað enn fegin um

### GÍ-KÍ

Jóannes Hansen

Sambært skránni skuldi fyrsti landskappingardysturin í fyrsta umfarinum í 1. deild verið spældur í Gøtu í kvøld. Hann skuldi havt verið millum GÍ og KÍ. Nú hevur kappingarstjórin gjørt av at flyta dystin til í morgin, og tað eru bæði KÍ og GÍ so hørm um, at tey í mótmælisskrívi til nevnd-

ina í FSF hava biðið um, at avgerðin hjá kappingarstjóranum verður koll-dømd. Í mótmælisskrívinum, sum er til skjals á heimasíðuni hjá GÍ, verður sagt, at feløgin ætla sær at spæla dystin í kvøld klokkan 18.30, sum tað hevur verið avrátt.

Starvsnevndin í FSF skuldi hava fund seinna-partin í gjár. Tí var ikki greitt, hvørja støðu starvsnevndin fór at taka, tá ið blaðið fór til prentingar. Lesararnir mugu tiskil aðrar vegir kunna seg um, um nú dysturin í Gøtu verður í kvøld, ella um hann verður spældur í morgin.

Feløgin eru ikki fegin um, at tey hava verið so illa kunnad í viðgerðini av flytingini – bæði frammanundan og eftir at avgerðin er tikin. Tey halda ikki, at tað er rætt, at tey skulu lesa um

hetta á heimasíðuni hjá FSF, og tey undrast á, at kappingarstjórin hevur tósað við fleiri onnur feløg um spurningin, uttan at tey eru sett inn í málið. Eitt nú hevur samband verið við B36 fyri at fáa teir at vera við til at framskunda dystin í Vági, sum sambært skránni skal spælast í morgin, til í kvøld. Tá ið tað ikki eydnaðist at framskunda tann dystin, er avgerð tikin um, at dysturin í Gøtu skal útsetast. Tað halda GÍ og KÍ vera burturvið í kæruni, sum er undirskrivað av formonnum báðum – Jógvani Gregersen í GÍ og Gestu Hovgaard í KÍ.

### Ein kiksari

Ísak Míkladal, aðalskrivari í FSF, staðfestir, at dysturin í Gøtu er útsettur til í morgin, tí tað verður ikki metst vera rætt, at tey fyra feløg-

ini í hálvfinaluni sunnudagin ikki fáa somu hvíldina. Tað høvdu tey ikki havt møguleika fyri, um GÍ og KÍ spældu í kvøld, og um B36 skuldi spælt í Vági og NSÍ á heimavølli móti NSÍ í morgin. Í seinnu hálvfinalunum sunnudagin skal B36 spæla á útivølli móti KÍ, meðan GÍ skal spæla á heimavølli móti NSÍ.

– At tað í skipanini er ásett, at GÍ og KÍ skulu spæla í kvøld, er eitt mistak. Eysturoyarfeløgin lögdu í vetur uppskot fyri FSF um, at ein dystur í hvørjum umfarinum skuldi spælast leygardag í Eysturoy, har helmingurin av feløgnum í 1. deild hoyrir heima. Hetta metti FSF at vera skilagott uppskot, og so varð skráin broytt. Men í fyrsta umfarinum áttu vit ikki at havt flutt dystin fram til hóskvøld, tí tað vistu

## Hagtølini bíða

Sum áður sagt ber verkfallið við sær, at plássíð í blaðnum er avmarkað – eisini á ítróttarsíðunum. Tí verður tilfarið um landsliðshagtøl, sum vit í síðstu viku søgdu fór at verða í blaðnum í hesi vikuni, ikki við í hesi vikuni. Vit vóna, at tað verður rúm fyri tí í næstu viku.

hálvfinaluni verða eins væl fyri.

Men ber tað til hjá FSF at flyta ein dyst, uttan at feløgin eru spurð um tað?

– Í ásetingunum verður sagt, at um feløgin vilja flyta dyst, so skulu tey verða samd um tað, áðrenn tey seta seg í samband við FSF. Í hesum førinum eru tað ikki feløgin, sum vilja flyta ein dyst. Tað er kappingarstjórin, sum flytir dystin fyri at rætta eitt mistak, sum FSF hevur gjørt. Vit sleppa ikki undan mistøkum, og tað er altíð best, at mistøkini verða rættað. At feløgin eru risin um kunningina, skilji eg væl, men tað kann ikki forða fyri, at tað verður gjørt, sum er rættast, segði Ísak Míkladal, aðalskrivari í FSF, áðrenn hann fór til fundar saman við FSF nevndini í gjár.

## Bilpakkar Summarsiglingin 2003

| Lágárstíð     | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
|---------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Bíur + 5 fólk | 4.900     | 5.580                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bíur + 4 fólk | 3.920     | 4.960                           | 5.600                          | -                               | -                              | 7.120                          |
| Bíur + 3 fólk | 3.220     | 4.000                           | -                              | 4.780                           | 5.200                          | -                              |
| Bíur + 2 fólk | 2.520     | 3.040                           | -                              | -                               | -                              | 4.120                          |
| Bíur + 1 fólk | 1.720     | 1.960                           | -                              | -                               | -                              | 2.520                          |

| Lágárstíð     | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
|---------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Bíur + 5 fólk | 3.600     | 4.400                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bíur + 4 fólk | 2.880     | 3.520                           | 4.000                          | -                               | -                              | 4.800                          |
| Bíur + 3 fólk | 2.320     | 2.800                           | -                              | 3.280                           | 3.520                          | -                              |
| Bíur + 2 fólk | 1.760     | 2.080                           | -                              | -                               | -                              | 2.720                          |
| Bíur + 1 fólk | 1.160     | 1.320                           | -                              | -                               | -                              | 2.000                          |

| Lágárstíð     | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
|---------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Bíur + 5 fólk | 4.600     | 5.800                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bíur + 4 fólk | 3.680     | 4.640                           | 5.280                          | -                               | -                              | 6.240                          |
| Bíur + 3 fólk | 3.000     | 3.720                           | -                              | 4.320                           | 4.800                          | -                              |
| Bíur + 2 fólk | 2.280     | 2.760                           | -                              | -                               | -                              | 3.560                          |
| Bíur + 1 fólk | 1.520     | 1.760                           | -                              | -                               | -                              | 2.160                          |

| Lágárstíð     | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
|---------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Bíur + 5 fólk | 2.500     | 3.100                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bíur + 4 fólk | 2.000     | 2.480                           | 2.880                          | -                               | -                              | 3.520                          |
| Bíur + 3 fólk | 1.640     | 2.000                           | -                              | 2.420                           | 2.660                          | -                              |
| Bíur + 2 fólk | 1.280     | 1.520                           | -                              | -                               | -                              | 2.040                          |
| Bíur + 1 fólk | 880       | 1.000                           | -                              | -                               | -                              | 1.260                          |

| Lágárstíð     | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
|---------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Bíur + 5 fólk | 4.200     | 5.000                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bíur + 4 fólk | 3.360     | 4.000                           | 4.560                          | -                               | -                              | 5.760                          |
| Bíur + 3 fólk | 2.740     | 3.220                           | -                              | 3.880                           | 4.240                          | -                              |
| Bíur + 2 fólk | 2.100     | 2.420                           | -                              | -                               | -                              | 3.300                          |
| Bíur + 1 fólk | 1.400     | 1.560                           | -                              | -                               | -                              | 2.000                          |

| Lágárstíð     | Couchette | 4-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 4-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað innu. | 3-koyggju-kamar v. wc/bað útu. | 2-koyggju-kamar v. wc/bað útu. |
|---------------|-----------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Bíur + 5 fólk | 3.360     | 4.200                           | -                              | -                               | -                              | -                              |
| Bíur + 4 fólk | 2.640     | 3.360                           | 3.760                          | -                               | -                              | 4.640                          |
| Bíur + 3 fólk | 2.180     | 2.720                           | -                              | 3.200                           | 3.500                          | -                              |
| Bíur + 2 fólk | 1.700     | 2.060                           | -                              | -                               | -                              | 2.700                          |
| Bíur + 1 fólk | 1.160     | 1.340                           | -                              | -                               | -                              | 1.680                          |

Treytin fyri omanfyrirnevndu bilpakka er at ferðin byrjar og endar í Føroyum.

## SMYRIL LINE

the North Atlantic Link

J. Broncksgata 37  
P.O. Box 370  
FO-110 Tórshavn  
Faroe Islands  
Tel +298 345900  
Telefax +298 345950  
booking@smyril-line.fo  
www.smyril-line.fo



Føroyskir luttakarar vóru við í kappingini